

DIN EN 4199-001

ICS 49.060

Ersatz für
DIN EN 4199-001:2008-02

**Luft- und Raumfahrt –
Masseverbinder für Luftfahrzeuge –
Teil 001: Technische Lieferbedingungen;
Deutsche und Englische Fassung EN 4199-001:2013**

Aerospace series –
Bonding straps for aircraft –
Part 001: Technical specification;
German and English version EN 4199-001:2013

Série aérospatiale –
Tresses de métallisation pour avion –
Partie 001: Spécification technique;
Version allemande et anglaise EN 4199-001:2013

Gesamtumfang 25 Seiten

Normenausschuss Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN

Nationales Vorwort

Der Verband der Europäischen Luft-, Raumfahrt- und Verteidigungsindustrie Normung (ASD-STAN) ist vom Europäischen Komitee für Normung (CEN) für zuständig erklärt worden, Europäische Normen (EN) für das Gebiet der Luft- und Raumfahrt auszuarbeiten. Durch die Vereinbarung vom 3. Oktober 1986 wurde ASD Assoziierte Organisation (ASB) des CEN.

Die vorliegende Norm EN 4199-001:2013 wurde von ASD-STAN, Fachbereich Elektrotechnik, unter Mitwirkung deutscher Experten des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt erarbeitet.

Das zuständige deutsche Normungsgremium ist der Arbeitsausschuss NA 131-04-08 AA „Installationskomponenten“ im DIN Normenausschuss Luft- und Raumfahrt.

Entsprechend Beschluss 57/9 des Technischen Ausschusses des Beirats des Normenausschusses Luft- und Raumfahrt (NL) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V. sind die europäischen Luft- und Raumfahrt-Normungsergebnisse zweisprachig, in Deutsch und Englisch, in das Deutsche Normenwerk zu überführen. Aus diesem Grund wurde der Deutschen Fassung dieses Dokuments die Englische Fassung hinzugefügt.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 4199-001:2008-02 wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) aus dem Anwendungsbereich entfielen die Aluminiumleiter und somit auch alle Bezüge auf diese Leiter im Dokument;
- b) die Normativen Referenzen wurden überarbeitet;
- c) in Tabelle 3 ist die Prüfung nach EN 2591-403 nicht mehr anzuwenden;
- d) das Bild 1 aus der Vorgängerausgabe ist entfallen, die Nummerierung der folgenden Bildern hat sich entsprechend geändert;
- e) Abschnitt 6.3 behandelt jetzt den Ohmschen Widerstand anstelle des Spannungsabfalls;
- f) die Überschrift von 6.5 wurde geändert.

Frühere Ausgaben

DIN EN 4199-001: 2008-02

Deutsche Fassung

Luft- und Raumfahrt —
Masseverbinder für Luftfahrzeuge —
Teil 001: Technische Lieferbedingungen

Aerospace series —
Bonding straps for aircraft —
Part 001: Technical specification

Série aérospatiale —
Tresses de métallisation pour avion —
Partie 001: Spécification technique

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 3. November 2012 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum des CEN-CENELEC oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, der ehemaligen jugoslawischen Republik Mazedonien, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Litauen, Luxemburg, Malta, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, der Schweiz, der Slowakei, Slowenien, Spanien, der Tschechischen Republik, der Türkei, Ungarn, dem Vereinigten Königreich und Zypern.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brüssel